

**Zeitschrift:** Le nouveau conteur vaudois et romand  
**Band:** 81 (1954)  
**Heft:** 11

**Artikel:** Voice la Saillâta  
**Autor:** Amond, P. D'  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-229146>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## ARCHIVES SONORES DES PARLERS ROMANDS

*Au cours des deux dernières saisons d'hiver, trente et une émissions ont été diffusées (treize en 1952-1953 et dix-huit en 1953-1954), sans compter divers communiqués et deux « Micro dans la vie ». Sur ce chiffre, on compte 30 émissions complètes en patois (soit 107 productions présentées par 80 patoisants), ce qui fait une durée totale de 10 heures d'enregistrements dans nos divers vieux parlers romands.*

- Patois vaudois : 8 émissions (35 productions dites par 22 patoisants) ;
- Patois fribourgeois : 8 émissions (25 productions dites par 18 patoisants) ;
- Patois valaisan : 7 émissions (25 productions dites par 25 patoisants) ;
- Patois jurassien : 3 émissions (10 productions dites par 6 patoisants) ;
- Patois neuchâtelois : 1 émission (4 productions dites par 2 patoisants) ;
- Patois genevois : 1 émission (3 productions dites par 2 patoisants) ;
- Patois savoyard : 1 émission (3 productions dites par 2 patoisants) ;
- Patois valdôtain : 1 émission (2 productions dites par 3 patoisants).

*Il s'agit donc d'une discothèque d'une richesse inestimable, et qui sera encore complétée dès l'automne prochain ; nous ne remercierons jamais assez Radio-Lausanne pour l'aide magnifique qu'elle a ainsi apportée à la cause du patois.*

*Ces enregistrements sont la propriété du studio de La Sallaz et n'en peuvent sortir ; c'est pourquoi, en vertu de la décision prise par l'assemblée du 14 mars, ils seront recopiés, aux frais des patoisants, afin de pouvoir être à leur entière disposition. Le « Conseil des patoisants » romands s'occupera de la chose.*

Chs Montandon.

### Voice la Saillâta

Voice la saillâta que rarivé  
Avouâi lo biô vert et blian vaudois  
Cei vert é bo é bon po lé estiergo é lé  
[tzenelié  
Maî lo blian fâ refléchi lé bourgeois.

Saité-vo cein qu'è celi biô blian  
Eh bin cé chliâi granté é petité carrâie  
Qu'on bâte ein gran sû noutré tzamp,  
Po lodjé lé 160 000 étrandjé sû noutré  
[terra.

Fau bin déré que 40 000 Italiennes  
An dza maria noutré pe bio valet

Le ne sé fan pas faûta ein ball-indienne  
Dé promenâ lâo progéniture dein dé bio  
[tzerret.

Mâ que va deveni noutra balla Suisse  
Se l'industrie doûré eincouâi tianz'an  
Po saûva noutra balla Patrie  
Souhaitou on biô ralentissemeint.

Et noutré balé campagne vaudoise  
Que depeuplion po teni l'étrandjé  
Car on vai dé Mordze à Crissier  
La terra couverte dé Carrâie  
To cein ne vau pas lou Patois.

P. D'amond.